



ОЗХО

Конференция государств-участников

Двенадцатая сессия
5-9 ноября 2007 года

C-12/DEC.7
7 November 2007
RUSSIAN
Original: ENGLISH

РЕШЕНИЕ

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О МНОГОЛЕТНЕМ ПЛАНЕ ПЛАТЕЖЕЙ
ДЛЯ УПОРЯДОЧЕНИЯ ВЫПЛАТЫ
ПРИЧИТАЮЩИХСЯ ЕЖЕГОДНЫХ ВЗНОСОВ**

Конференция государств-участников,

напоминая, что на своей одиннадцатой сессии она одобрила использование многолетних планов платежей в качестве механизма поощрения государств-участников, имеющих задолженность, к упорядочению выплаты причитающихся с них авансов в фонд оборотных средств или ежегодных взносов, к ликвидации такой задолженности и к демонстрации таким образом их приверженности выполнению своих финансовых обязательств согласно статье VIII Конвенции о химическом оружии (документ C-11/DEC.5 от 7 декабря 2006 года),

напоминая также о своей содержащейся в пункте 5 этого решения просьбе к Исполнительному совету (далее "Совет") о том, чтобы Совет представлял Конференции государств-участников (далее "Конференция") соответствующие рекомендации относительно таких многолетних планов платежей

учитывая условия механизма, предусмотренного в этом решении для выполнения таких планов,

отмечая решение сорок девятой сессии Совета (документ EC-49/DEC.5 от 27 июня 2007 года), в котором двенадцатой сессии Конференции рекомендуется утвердить многолетний план платежей, который Республика Молдова представила Техническому секретариату (далее "Секретариат") для упорядочения выплаты причитающихся с нее авансов в фонд оборотных средств, а также ее ежегодных взносов, и **рассмотрев** указанные этим государством-участником причины существующей задолженности, а также его просьбу относительно плана и условия такого плана (приложение к документу EC-49/DEC.5), и



отмечая далее решение пятидесятой сессии Совета (документ EC-50/DEC.2 от 26 сентября 2007 года), в котором двенадцатой сессии Конференции рекомендуется утвердить многолетний план платежей, который Республика Гватемала представила Секретариату для упорядочения выплаты причитающихся с нее авансов в фонд оборотных средств, а также ее ежегодных взносов, и **рассмотрев** указанные этим государством-участником причины существующей задолженности, а также его просьбу относительно плана и условия такого плана (приложение к документу EC-50/DEC.2),

настоящим:

1. **утверждает** многолетние планы платежей, прилагаемые к настоящему документу;
2. **рекомендует** каждому государству-участнику, имеющему задолженность по авансам в фонд оборотных средств или по его ежегодным взносам, представить в Секретариат предложение о составлении многолетнего плана платежей этого государства-участника, с тем чтобы упорядочить выплату причитающихся с него взносов посредством ликвидации задолженности;
3. **уполномочивает** Совет рассмотреть и утвердить на его пятьдесят первой сессии любое предложение о многолетнем плане платежей, представленное любым государством-участником и предусматривающее дату совершения платежа в течение 2008 года;
4. **уполномочивает далее** Генерального директора заключить с государством-участником договоренность о многолетнем плане платежей в соответствии с решением Конференции и Совета по такому многолетнему плану платежей; и
5. **просит** Секретариат ежегодно представлять ей через посредство Совета доклад о ходе осуществления соответствующими государствами-участниками согласованных многолетних планов платежей по состоянию на конец квартала, непосредственно предшествующего сессии Совета, которая предшествует сессии Конференции.

Приложения

Приложение 1: Многолетний план платежей, предложенный Республикой Молдова

Приложение 2: Многолетний план платежей, предложенный Республикой Гватемалой

Приложение 1

**МНОГОЛЕТНИЙ ПЛАН ПЛАТЕЖЕЙ,
ПРЕДЛОЖЕННЫЙ РЕСПУБЛИКОЙ МОЛДОВА**

Дата платежа	Платежи (ежегодные взносы + задолженность)
В 2007 году в течение 90 дней после утверждения плана Конференцией	Ежегодный взнос в сумме 686 евро за 2007 год + 11 615 долл. США + 33 845 евро
1 января 2008 года	Ежегодный взнос* + 33 845 евро
1 января 2009 года	Ежегодный взнос* + 33 845 евро
1 января 2010 года	Ежегодный взнос* + 33 845 евро
1 января 2011 года	Ежегодный взнос* + 33 846 евро
Общая сумма к выплате (ежегодные взносы + задолженность)	Ежегодные взносы + 11 615 долл. США и 169 226 евро

* В сумме, которая будет установлена Конференцией.

Приложение 2

**МНОГОЛЕТНИЙ ПЛАН ПЛАТЕЖЕЙ,
ПРЕДЛОЖЕННЫЙ РЕСПУБЛИКОЙ ГВАТЕМАЛОЙ**

Дата платежа	Платежи (ежегодные взносы + задолженность)
В 2008 году в течение 90 дней после утверждения плана Конференцией	Ежегодный взнос* + 9 582,81 евро
1 января 2009 года	Ежегодный взнос* + 9 582,81 евро
1 января 2010 года	Ежегодный взнос* + 9 582,81 евро
1 января 2011 года	Ежегодный взнос* + 9 582,81 евро
1 января 2012 года	Ежегодный взнос* + 9 582,80 евро
Общая сумма к выплате (ежегодные взносы + задолженность)	Ежегодные взносы + 47 914,04 евро

--- 0 ---

* В сумме, которая будет установлена Конференцией.